



RESURRECTION SUNDAY

HE HAS RISEN INDEED



Luke 24:4-9 (p. 831)

While they were perplexed about this, behold, two men stood by them in dazzling apparel. ⁵ And as they were frightened and bowed their faces to the ground, the men said to them, "Why do you seek the living among the dead?"

Y aconteció, que estando ellas espantadas de esto, he aquí se pararon junto á ellas dos varones con vestiduras resplandecientes; ⁵ Y como tuviesen ellas temor, y bajasen el rostro á tierra, les dijeron: ¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive?



Luke 24:4-9 (p. 831)

⁶ He is not here, but has risen. Remember how He told you, while He was still in Galilee, ⁷ that the Son of Man must be delivered into the hands of sinful men and be crucified and on the third day rise."

⁶ No está aquí, mas ha resucitado: acordaos de lo que os habló, cuando aun estaba en Galilea, ⁷ Diciendo: Es menester que el Hijo del hombre sea entregado en manos de hombres pecadores, y que sea crucificado, y resucite al tercer día.



Luke 24:4-9 (p. 831)

⁸ And they remembered His words, ⁹ and returning from the tomb they told all these things to the eleven and to all the rest.

⁸ Entonces ellas se acordaron de sus palabras, ⁹ Y volviendo del sepulcro, dieron nuevas de todas estas cosas á los once, y á todos los demás.



Mark 16:11 (p. 802)

But when they heard that He was alive and had been seen by her, they would not believe it.

Pero ellos, al oír que Jesús estaba vivo y que ella lo había visto, no lo creyeron.



Luke 24:10-11 (p. 831)

Now it was Mary Magdalene and Joanna and Mary the mother of James and the other women with them who told these things to the apostles, ¹¹ but these words seemed to them an idle tale, and they did not believe them.

Las mujeres eran María Magdalena, Juana, María la madre de Jacobo, y las demás que las acompañaban.

¹¹ Pero a los discípulos el relato les pareció una tontería, así que no les creyeron.



Matthew 28:17 (p. 784)

And when they saw Him they
worshiped Him, **but some doubted.**

Y como le vieron, le adoraron:
mas algunos dudaban.



John 20:24-25 (p. 853)

Now Thomas, one of the Twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. ²⁵ So the other disciples told him, "We have seen the Lord."

Empero Tomás, uno de los doce, que se dice el Dídimo, no estaba con ellos cuando Jesús vino. ²⁵ Dijéronle pues los otros discípulos: Al Señor hemos visto. Y él les dijo:



John 20:24-25 (p. 853)

But he said to them, "Unless I see in His hands the mark of the nails, and place my finger into the mark of the nails, and place my hand into His side, I will never believe."

Si no viere en sus manos la señal de los clavos, y metiere mi dedo en el lugar de los clavos, y metiere mi mano en su costado, no creeré.



John 20:26-27 (p. 853)

Eight days later, His disciples were inside again, and Thomas was with them. Although the doors were locked, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you."

Una semana más tarde estaban los discípulos de nuevo en la casa, y Tomás estaba con ellos. Aunque las puertas estaban cerradas, Jesús entró y, poniéndose en medio de ellos, los saludó.—¡La paz sea con ustedes!



John 20:26-27 (p. 853)

²⁷ Then He said to Thomas, "Put your finger here, and see my hands; and put out your hand, and place it in my side. Do not disbelieve, but believe."

²⁷ Luego le dijo a Tomás:—Pon tu dedo aquí y mira mis manos. Acerca tu mano y métela en mi costado. Y no seas incrédulo, sino hombre de fe.



John 20:26-27 (p. 853)

²⁷ Then He said to Thomas, "Put your finger here, and see my hands; and put out your hand, and place it in my side. **Do not disbelieve, but believe.**"

²⁷ Luego le dijo a Tomás:—Pon tu dedo aquí y mira mis manos. Acerca tu mano y métela en mi costado. **Y no seas incrédulo, sino hombre de fe.**



John 20:28 (p. 853)

Thomas answered Him, "My Lord and my God!"

¡Señor mío y Dios mío! —exclamó Tomás.



John 20:29 (p. 853)

Jesus said to him, "Have you believed because you have seen Me? Blessed are those who have not seen and yet have believed."

—Porque me has visto, has creído —le dijo Jesús—; dichosos los que no han visto y sin embargo creen.



John 20:26-27 (p. 853)

²⁷ Then He said to Thomas, "Put your finger here, and see my hands; and put out your hand, and place it in my side. **Do not disbelieve, but believe.**"

²⁷ Luego le dijo a Tomás:—Pon tu dedo aquí y mira mis manos. Acerca tu mano y métela en mi costado. **Y no seas incrédulo, sino hombre de fe.**



“faith is accepting what you cannot UNDERSTAND
based on what you can UNDERSTAND.”

Augustine



Two Pieces of Evidence for the Apostles

1. The EMPTY TOMB.
2. A significant number of EYEWITNESSES.



Are you willing to DOUBT your DOUBTS?



Faith is when the UNEXPLAINABLE
meets the UNDENIABLE.



What is sin?
ACTIVE REBELLION or
PASSIVE INDIFFERENCE
towards God.



Romans 3:23 (p. 885)

for all have sinned and fall short
of the glory of God

Por cuanto todos pecaron, y están
distituídos de la gloria de Dios;



Romans 6:23 (p. 887)

For the wages of sin is death,

Porque la paga del pecado es muerte:



John 3:16-17 (p. 835)

For God so loved the world, that He gave His only Son, that whoever believes in Him should not perish but have eternal life.

Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado á su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.



John 3:16-17 (p. 835)

¹⁷ For God did not send His Son into the world to condemn the world, but in order that the world might be saved through Him.

¹⁷ Porque no envió Dios á su Hijo al mundo, para que condene al mundo, mas para que el mundo sea salvo por él.



Romans 6:23 (p. 887)

For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

Porque la paga del pecado es muerte: mas la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro.



John 10:10 (p. 843)

I came that they may have
life and have it abundantly.

yo he venido para que tengan vida,
y para que la tengan en abundancia.



John 17:3 (p. 849)

And this is eternal life, that they know You the only true God, and Jesus Christ whom You have sent.

sta empero es la vida eterna: que te conozcan el solo Dios verdadero, y á Jesucristo, al cual has enviado.



Romans 10:9-10 (p. 890)

If you confess with your mouth that Jesus is Lord and believe in your heart that God raised Him from the dead, you will be saved. ¹⁰ For it is by believing in your heart that you are made right with God, and it is by confessing with your mouth that you are saved.

que si confieras con tu boca que Jesús es el Señor, y crees en tu corazón que Dios lo levantó de entre los muertos, serás salvo. ¹⁰ Porque con el corazón se cree para ser justificado, pero con la boca se confiesa para ser salvo.

